

-jax
jest

Clareo,
clareb miki. rik merkke es. jeft merkam, sa-
föpim, sapopádem.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 702

*jax
jest*

Circumvallo,
multae curae me circumvallant. ich bin mit vie-
len sorgen vmbgeben. jest fem s'mnogimi skerbmy
obdán, inu oblóshen.

jax
jest

Coepi. ich hab angefangen. jest sem sarkél, perrkél,
porhél.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 104

jar
jest

Confentio,
confentio tibi: ich halte es mit dir. jest 5' tabo
dershim.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 138

jár
-jest

Constitutus,
constitutum est mihi. zih hab mir fürgenommen.
-jest sem si naprěj vsel.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 141

jax
jest

Communio,
hoc mihi tecum commune est. Ih hab dis mi dicit
genede. jest imám letú s' tabo gmaju.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 115

jax
jest

Quis,
quo quisque animo futurus sit, nescio. ich weiß
nicht, was sinns ein jeder seyn werde. jest
nevějm nápuskue m'ěsti en slědnu' b'ode.

HIPOLIT: Dict. I, 540

jax
jest

Proxenetá, Vnterhandler, mittler, thedingsmann.
mishétar, en sréjdnik, podántlaviz, podkupèz,
katéri v'mej kupzòm inu predajávzom pomága zéjno
délati, ali pak podkupúje, tu je oku ti ne kú-
pish, jest kúpim.

HIPOLIT: Dict. I , 525

jax
jest

Proximus.

cum proximis mensibus non vidi. ich hab
Ihm in dem nächst vergangenen monathen
nicht gesehen. jest měga v'fik vnúv'nd
prěsklich mějszah mějssem vidil.

HIPOLIT: Dict. I, 526

jar
jest

Proximus,

proximuste jum. ich bin der nächste bey dir.
jest sem ta bliskuischi per t'ebi.

HIPOLIT: Dict. I / 526

jaer
jest

Proxime.

proxime atque ille laboro. iih bemücke mit eben
so als er. jest se pomínjam rávnu todie. Mõther
en drugi.

HIPOLIT: Dict. I, 526

jan
jest

Proxime.

proxime accipi litteras. si hab. neulich brief
empfangen. jest sem. vniwizh. pisma. prejël.

HIPOLIT: Dict. I, 526

jax
jest

Gudeo,

pudeš me tui. -vich mus nich deiner schämen.
jest se mórem tébe pramováti.

HIPOLIT: Dict. I / 528

jaar
jest

Judeo,
pudet hoc dicere. it. schäme mich dieses zu
sagen. jest se manujem letu réxhi.

HIPOLIT: Dict. I, 528

jar
jest

Propositus,
propositum est mihi. ich hab mir fürge-
nommen. jest sem si naprèj rjel.

HIPOLIT: Dict. I, ~~519~~ 520
2

jaax
jest

Pronus,

ego sum pronus meo pectori. ich weis am
besten, wie mir ums herz ist. jest, nar bólohi
vejm, Rokù je méni skúli serxa.

HIPOLIT: Dict. I, 57f

jax
jest

Sex.

per valetudineu non possum. iñk max es
gerundheit halben nicht thun. jest favólo
fóbrávjá letú nesnéjru sturiti.

HIPOLIT: Dict. I, 443

7

jaar
jest

Perinde.

hoc perinde est, tanquam si ego dicam. es ist
eben als wan ich es sage. je glihrávnú kóker
debi jest rékal.

jár
jést

Perinde.

perinde in ista re tua faciam, ac si mea esset.
ich wil so vil bey deiner sacht thun, als wer
es mein eigenes thun. jést höherem tulidajin
per tvåji rixhij sturiti, nóper deli moja
lastna rejnh bila.

jav
jest

Pergo,

pergo praeterita. ich übergebe die verges-
senen sachen. jest prestópin, pregrédem,
minú grédem, prestónkim te poprějskne
rimhij.

HIPOLIT: Dict. I , 451

ja
jest

Perfluo,
plenus rimarum es, hac atque illas perfluis.
du kanst nichts verschweigen. ti si mozhnù
shprájnost, nizh nemóresh per tébi obderfháti
inu famolzháti, jest méjnim de si bofhízhni
zhéssen jéidil.

HIPOLIT: Dict. I, 449

jar
jest

Peregre.

peregre advenio. ich komme aus fremden
landen. jest priden is ptlich defhel.

HIPOLIT: Dict. I, 444

jax
jest

Peregre.

peregre rum. ich bin ausser meinem heimat.
jest sem sunaj' nájga domwájus.

HIPOLIT: Dict. I / 447

jan
jest

Plane.

plane scio. iih weis es gewürs. jest jagrióshau
vejim.

HIPOLIT: Dict. I, 476

2

jaz
jest

Proesso,

Proesso aliquid à capite. ich thue etwas von Anfang an.
jest letú hornem od samlétku práviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

jaar
jest

Antignus,
nihil antiquius vitā duro. ich zicke das leben
allen dingen vor. jest tu shivlénie vsim ríshéjím
napréj' pofávim.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

jaax
jest

Ante.

Hoe scripsi' ante lucem. dies hab'it' n'or' tag' gen'riben.
letu' sem' j'eff' pred' d'uevam' p'issal.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 39

jak
jest

Arbitror,
ut ego arbitror, wie ich dafür halte. Рокер jest mejnim,
satu derskim, ali je jest dosdevam.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

jár
jést

Ad,

7º post. nescio an nunc an ad decem annos veniam.
sie weiss nicht ob er jüst, oder über zehn Jahr
Rhomer werde. jüst nevějm, ali bou sdeji; ali po
ali zhes dejsét lej' prifhál.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70

-jar
jest

Ad.

6.^o propter. Ad hoc missus sum. daramb bic rih qu.
sandl. savolo tega fene jest peflon.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

jar
jest

Adpluro,

adduxe eum in coenam. ich hab ihn mit mir zum
nachtsessen geführt. ieft sem njeġa n' verkerij
si máno perséllal.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 12

ger
gest

Adduco,

non possum adduci, ut hoc credam. ich kann dieses
nicht glauben. gest letid nemórem verjéti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

jaž
jest

Abfentio,
Confilio tuo abfentio. deimen Rath stem til nikt em. sol.
+ vojnu fejtovájnici jest nepervólemi, neper-
stápin, neperpádem.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 4

jaar
jest

Alias,

Nihil aliud ago, quam aut nisi ut mei cives salvi sint.
ich thue nichts anders, als das meinen Mitbürgern
wohl ergehe. jest nicht drüsiges neftürin, samwch
de bi mojin raven purgarjan doberu fihle.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 27

jan
jest

Alignot.

alignot tani faw, cum nos duos elegi: fo mundotera
tejta, de fem jest nos dva isvolil

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 27

jaar
jest

Absentio,
suo Consilio absensi. seinem Rath bin ich nicht bey
gefallen. njege prituwanje sem se jest superflavit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), A

jaar
jest

Abfcondo,
pecuniam in terram abfcondi: ik heb~~de~~ das geld in die
Erd verbergen. jest fem denârjé v' semlo sakó'
pel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), H

jan
jest

Abstergeo,
Confolabor te, et omnium abstergebo dolorem. ich will
dich trösten, und alle schmerzen benehmen. jest te
bono petriophthal, inu vso shaloff edosel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

jax
jest

Abfoluo,
uno verbo abfoluam. ich will mit einem wort enden,
sol. jeft horhem is eno befejdo Rowahati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 5

jaen
jest

Abominor,
abominor - infideltaten. Ih verbeskene die Dntrej.
jest fourashin to neovej'fobo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 3

jeax
jest

Abluo,
ablui te. ich hab dich begossen. jest fem te
polit, oblil, Karfit.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 3

jax
jest

Ablego,
hoc à Fratris aduentū me ablegat. des verur-
saket, das ich nicht bei meines bruders ankunft
sein Rheu. sol. tu me sadershyj, de jest ne bōme
mugel per mojiga brāta prihōdu biti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 2

-jær
jest

Anima,

animam compressi: ich hab den Athem verhalten - jeft
sem japo sadérshal.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

jaz
jest

Anima,

animam relinquam potius, quam illes deseram.
ich will eher sterben, eher ich sie verlassen will.

jest hošhem rajšhi omrežiti, ali duško pustiiti.
nakor nie sapustiiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

jak
jest

Anno,

Anno Romae. ich bin ein Jahr zu Rom gewesen. jest
sem enu lejt v Dimu bil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 27

-jar
jest

Argumentor,

-illa non argumentor, quae non sunt gratia. ich
will das nicht zum grund brauchen, was nicht
gewüchtig ist. jest něxhem letú napřej perrněsti,
Nax nej terhávu inu muje vrějdu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 50

jaar
jest

Aegne,

aegne tu ac ego. glect wir du, so rih. glihrávnau
ti Rokèr jif.

jär
jest

Aegne,
nihil aegne cupio atque bonam famam. Ich begehre nichts
so sehr als einen Gütters namen. jeß nicht Toki ruoknu'
reshelim, Rokor emu doteru -imé.

HIPOLIT. Dict. I. (~~P. ep. is~~), 20

jax
jest

Afficioz.

continuis afficioz minerys. ich wird mit unablässlichen
Trübsallen geplagt. jest fem s. vednimi madlygams
obdian, oblosken, martran.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 22

jar
jest

Bo, Pal sage, ich rede. jest reukem, jest dejm,
jest pravim.

jan
jest

Adjuwo,
adjuwo te, iik beschwere diik. jest te sarotim.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 13

jaar
jest

Adhuc.

nam adhuc à te epistolam accepi. et habe bis da-
ber nur einen brief von dir empfangen. jest sem
doehmal le enu jaaru pipuu red tebe prejé.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 12

-jex
jest

Controversia,

nulla controversia mihi tecum erit. ich will mit dir
nicht uneinig werden. jest nhexhem^{x)} s'tabo
nerlösheu bití, alife s'tabo prepérati.

x Dict. I., 141, item: nexhem.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 146

jax
jest

Afsinuulo,
venire me afsinuulabo. ich will dergleichen
thuen, als ob ich Rhombe. jest horhem fe
irkásati, nar'or debi hotel priti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 55

jeer
jeet

Addo,

nihil addo de meo. Ich thue von dem meinigen
nichts darue. ieft od tigea mojga nish
h'tinnu naperloshim

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 12

jax
jest

Duro,

durare nequeo in aedibus. ich mag nicht im
haus bleiben. jest nemórem v' hifi stati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 203

ja
jest

Dum.

nihil dum scilicet. ich wusste noch nichts. jest
she nejem nich vejdil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 202

jaar
jest

Ejro,

ejro, inigaus est. ih verwerffe ihm, er ist mir
argwohnig. jest ga savershem, on je meni
hundavantiu, prehudoben.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 208

jaar
jest

Recipio,
de antiquis neminem Recipio. von den Alten
nenne ich keinen aus. jest si tibi steric non
beniga von nevdämem.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 226

jan
jest

Euigilo,
in hoc Curae et Cogitationes meae invigilant.
ich lege auf dieses allen möglichen fleiss an.
moje skerby inu mi fli jest na letú nar vezh
obrázham.

par
jest

Parca,

michi nascenti nubila parca fuit. et hic tu
einer unglückhaften stund geboren. jest sem
v'eni nesrénhui úri rójer.

HIPOLIT: Dict. I 143i

ja
jest

Ego, sch. jest.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 207

-jār
jest

Dubito,
non dubito, quin, mir zweifelt nicht, das jest
nervi'blam, -de

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 194

jaar
jest

displiceo,

displiceo mihi: -ich misfalle mir selbst. jest sam
sebi hudi dopádem.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 194

jár
jést

Distractus,
sum valde distractus in oratione. ich bin im
gebet sehr versträckt. jést sem v' molitvi
do kóvna morhuú restrépu.

HIPOLIT. Dict. I. (P~~re~~pis), 790

*jan
jest*

Con/ulor, ich wird Rathsgefragt. jest sem /a svit,
a li svéjta vpráshan.

jaax
jest

Confere, ut spero confere. iih hoffe, es wj^{de} geschehen.
jest wj^{panje} imám, de se bo zgodilu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 732

jar
gest

Confugio,

ad te confugio. ich komm zu dir um hülff und
trost. gest pridem k'teli pro pumoxh inu trost.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 132

-jax
-jest

Confular, confular de hac re. es wird von dieser
sach wegen von mir Rath begehrt. -jett fem sa
leté rixhy volo sa frid ygrafhan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 142

jier
jest

Committo,

non committam, ut me Accusare possis. Ich will
nicht Versuch geben, das du mich anklagen
könnest. jest ti nhorhem wrohak danti, debi
ti mene mogel satorhiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 117

jar
jest

Cum.

cum tum etiam. ut cum dolore conficior, tum etiam
pudore. ich wird theils durch schmerzen, theils
durch schand ausgebracht. jest sem en dejt skus
shaloft, en dejt skus framoto reddjan.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 158

jar
jest

Pertendo, 3. Vollenden. dokonzháti, is- ali
dodéllati. non licet mihi hoc pertendere. ich
darfs nicht ausmachen. jest nesmějm letù is-
déllati.

jax
jest

Peruenio,

fama ad aures meas pervenit. iih heb mix sagen
lassen. jest sem si pústil provéjdati, ali
jest sem slíshal.

HIPOLIT: Dict. I, 465

jar
jest

Fernix,

pernix sum manibus. ih bin schnell mit den
händen. jest som hitet inn rórden v' rórak.

HIPOLIT: Dict. I, 457

jak
jest

Perfolvo,

perfolvi primae Epistolae, venio ad secundam.
ich hab den ersten brief beantwortet, + ich
komm auf den anderen. jest sem na ta prvi
list, ali na prvem pismu odgovoril, zdaj
pridem na tu drugo.

HIPOLIT: Dict. I, 46i

jak
jest

Pervideo,

ibi te videbo et pervidebo. dort will ich
dich sehen, vnd eigentlich besehen. támkaj
Te jest bom vídíl inu prov oglédal.

jes
jest

Nifi:

Nihil aliud, nifi ut te audiam. ich wil nichts
anders thun, als dir zuhören. jest nelixhem
nyxh deloti drifige, amrad tebe po.
slisxati.

HIPOLIT: Dict. I, 389

7

jan
jest

Nifi.

nifi me animus fallit. wan ich nicht irre.
aku se jest neirram, aku nefallim.

jan
jest

Neque.

neque ego, neque tu. weder ich weder du.

niti jest, niti tî.

jär
jest

Negues,

Negues quin fleam. iik ken mich des weixens
nicht enthalten. jest se od jorkájna nemó'r
rem faderfháti, ali volderfháti.

HIPOLIT: Dict. I, 384

jar
jest.

horor,

nihil ista horor. ich frage nichts darnach.
jest letü nich neftimäm, ja letü nich
nemáram.

HIPOLIT: Dict. I , 376

jan
jest.

Mors,
dabis me hoc scelere ad mortem. ich
mus mich über dein Bosheit zu Tod
kränken. jest se mořem zhes trojo
hudobnost do směrti grěmati.

HIPOLIT: Dict. I , 376

ja
jest

Is,
ea te sapientia esse iudico, ut meum consilium
non anteponam tuo. ich halte dich für so
verstendig, das ich meinen rath dem deinigen
nicht vorziehen dürfte. jest tebe tulikāju
jastōpniqū pīmān, de jest mui svit se
nepodstōpim tinnu tvōpnu naprēj postāviti.

HIPOLIT: Dict. I, 326

ja
jest

Judicium,
meum semper Judicium fuit. ich bin allzeit
der meinung gewesen. jest sem vselij te
maninge bil.

HIPOLIT: Dict. I, 328

jar
jisd.

Ipse,

sum mihi ipse testis. ioh bin mein selbst eig-
ner Zeug. jest sem moja lastna priča. jest
sam sébi spričuhujem. jest sem sam svoj
lastan spričohovavix.

HIPOLIT: Dict. I, 324

jax
jest

Juxta,

Juxta rem mecum tenes. du weist es eben so
wol, als ich. ti vejsh glíhravnu tokà dóbru,
kóker jest.

ja
jest

jueta.

jueta te sam. iik bin neben dir. jest sem proleg
t'be.

HIPOLIT: Dict. I, 330

jar
jest

Inaccarvo,
praccantum est a me. iik hab mich vorgesehen.
jest sem se prevídil, pressárbit.

HIPOLIT: Dict. I, 489

jan
jest

Possum,

non possum, quin hoc faciam. -ih kan nicht unter-
lassen disse xuthun. jest nemorem ne od-
derfhate, debi letu ne sturil.

HIPOLIT: Dict. I, #86

jer
jest

Posterior,

non feram posteriores sc. partes. ich will Ihm
nichts nachgeben. jest mu nêhen nirk
mah dâti.

HIPOLIT: Dict. I , 486

jax
jest

Præfiscine.

præfiscine dixerim. ich wils niemand zum
Nachtheil geredt haben. jest nehónkem obérimu
R' shródi' govorití.

HIPOLIT: Dict. I / 493

jan
jest

Præcigno,

nolebam ex me morem præcigni malum. Ich
hab nicht wollen, das diser ſible gebrauch
soll von mir ^{den} anfang nehmen. jest nej sem
kótil, děbi ta šklet naváda od mění
svoj svěhétin vřéla.

HIPOLIT: Dict. I / 494

jax
jest

Graemerio,
hoo illi praemeritas sum. Ich bin Ihm in
Rauff gefallen. jest sem niému letü pro.
nihil.

HIPOLIT: Dict. I, 495

jar
jest

Pracior,
acriter verbis pracioratus sum. ich hab mich
mit worten heftig gewehrt. jest sem se
s' bešejdami, ali s' jefjrom moranu
braniil.

HIPOLIT: Dict. I, 495

jan
jest

Gracordia,

redit in praccordia virtus. iih farre wider
einem nuth. jest se super enige serne
refamem.

HIPOLIT: Dict. I , 491

jax
jest

Pracopto,

pracopto id fieri: iih wolte lieber disu geschehe.
jest bi rájshé h'otel débi se letù fgodila.

HIPOLIT: Dict. I / 497

6

jan
jost

Junior, ich straffe jost straffam.

HIPOLIT: Dict. I, 131

-jex
jest

Stimm,
non habeo ~~stimm~~. ich hab nicht weil. jest nejnau
zhäfsa.

HIPOLIT: Dict. I, 423

jax
jest

Palmarius,
hoc mihi puto palmarium. ich achte die das
fürnehmste zu seyn. jest ledü nar poglavé-
biški Himnam.

HIPOLIT: Dict. I , 424

jax
jest

pendeo,
pendet animus. sich stehe in Zweifel. jest w/
zwi'blu stojm, jest zwi'blaw.

HIPOLIT: Dict. I, 441

jan
jest

Penetro,
omnia eius confilia penetravi. alle Ihre
schluss hab ich mit meinem Verstand durchtrun-
gen. vse nih posvitovájne, inu sklénejne sem
jest s'mójo pámetio predèrl, preshvígnil.

gar
jest

Penitissime.

actiones eius penitissime inspexi. et habet sein
Thuen und lassen gar eigentlich geschehen. jest
sem negoru djénie imi puskhejne pro
ogledaval.

HIPOLIT: Dict. I, 441

jaax
jèst

Mereo,

hoo de te non merui. ich hab dis om dich
nicht verdient. jèst letù okùli t'èbe wéj-
sem jarlúfheil.

HIPOLIT: Dict. I, 365

jan
jest

Contineo,
vix me contineo, quin. ich kann mich kaum en-
thalten. jest se Rumaj morem odërshati ali
oddërshati; de ne

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 145
7

*jaer
jest*

Fallo,

nifi me fallit animus. wan ich nicht irre.

áku jest se neírram, áku jest nafallim.

jár
jest

Eualo,

Eualo hoc facere. ita vermag dicere zu thun. jest
samóren, ali' inám murk ali' obläßt
letú stwiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 220

8

jiex
jest

Exploratus,
Exploratum est mihi; exploratum habeo, ex-
ploratum est de hac re. Ich weiß gewiß,
und bin versichert. jest vejm quishu, inu
sem jaguishan. meni ji ta rejih vejde-
jorha.

jaar
jest.

Excubo,

Curae meae excubant pro te. - ich wache für dich.
jest rraabim ja tebe.

HIPOLIT: Dict. I. 220

jax
jest

Puzim, ich dörfftes jest mejm, jest bi puel, bi se
podstępil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 63

jan
jest

Aufim,
aufim dicere. ich dörfte woll sagen. jest bi dobru
jedn rechi; bi Moraj hotel rechi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 63

jaer
jest

Suspicium,
auspicio malo huc veni. ich bin zu allen Unglücken
verurtheilt. jest sem n' rafi nepérhi' grifhál.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 63

jax
gest

Author,
auctor tibi non sum profugere. ich rathe dir nicht
zuflihen. jest ti nevrějtusem probějgniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 64

4

jax
jest

Cassus,
cassa nuce non emerem. ich gab seinen haller
daran. jest bi satú nitár enofskúfizo
nedál.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

7

jan
jest

Clam.

Clam me est. Ich weiß nicht. jest nevěm.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 102

jaax
jest

Debes,

debes tibi hanc fidem. ich bin dir diese Treue schuldig.
jest sem tebi letó svestbo dolshán.

jaar
jeest

Debeo,

id nostrae necessitudini debere me iudico. Ich
achte mich von unserer freundschaft wegen dieses
tathun schuldig zu seyn. jeft fhtimán, de fem
jeft na nafhe pridností volo letú fhturiti
dolshán.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 163

jan
jest

Destino,
destinatum est mihi. ich habe mir fürgenommen.
jest sem si neprěj refel.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 173

*jeft
jeft*

De. Von od. ut de integro. Von neuen. s'
noviga, s'novizh. de industria. mit fleiss.
nalafh. audivi hoc de patre tuo. ich habe es
von deinem Vattern verstanden. jeft fem letú
od tvojga ozhéta saftópil.

jier
jest

Egomet, Egometipff. iih selbst. jest sam,
sam'fti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

jest
jest

Emancipo,

Emancipo me tibi: ich übergibe mich dir.

jest je tebi zhes dam, isrochim, ali' pod.
Łóshuiga Shvrim.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 217

ja
gest

Et,
non eo dico, quod ich sage es nicht darum das
jeff merentem ratu, debi

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 215

jan
jest

Dedo,

Dedo tibi isthuc negocij. Ich befehle dir
das. jest tebi letú perporozhím.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 167

jan
jant

Debeo,

debeo facere. ich mues dieses ^uthen. jeft
morem letú sturíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi', 163

jax
jest

Dedignor,

dedignor ad te venire. jest se nevréjdnujem
h'tebi priti, ali jest se vréjd'niga nesturím
h'tebi priti.

HIPOLIT. Dict. I. (p-epis)

grax
jest

Gratio.

Gratio tibi gratias agere. Ich habe ein freud
dir zu danken. jest imām ēnu vesēle
se priti tēbi kvalēšniga yskāfati.

HIPOLIT. Dict. I , 260

6

ja
jest

Hand.

Cum: Sn: pro: fortasse. hand scio, ex recte
dixerim. ich hab vielleicht nicht recht gesagt.
jest morebiti nej sem proo redial.

HIPOLIT: Dict. I, 268

jár
jest

Ignarus,
ignarus sum quid agatur. ich weiß nicht
was man thuet. jest nevějm, kaj se dělá,
rali godý.

HIPOLIT: Dict. I, 276 6

jar
jest

Fugio,
hoc me fugit. Ich weiß es nicht. jest letu
nevejmu.

HIPOLIT: Dict. I, 253

-jax
jest

Frigo,

plane frigo. ih bin ganz erlegen. jest sem
do koura omágal, slab, tofhliv.

HIPOLIT. Dict. I, 257

5

jax
jest

Gratular,
in hoc tibi gratular, et wünsch dir in diesem
glückh. jest tibi w' letzjnu srecho wöschine.

HIPOLIT: Dict. I, 263

jak
jest

Gratulor,
gratulor tibi honorem tuum. ich wünsche dir
glück zu deiner Ehre. jest tibi vřeho
vřehim h' tvoji vřastj.

HIPOLIT: Dict. I, 263

jär
jest

Flemer,
invaserunt miserum in genua flemina, ich
bin von müde an füssen krank worden.
jest sem od trinda na något bolän
pöstal.

HIPOLIT: Dict. I, Suppl. 17, 1

jax
jest

Haereo.

haeret lingua metu. -ih dan vor schwören
nicht reden. jest nemórem od stráha go-
voriti.

HIPOLIT: Dict. I, 266

*ja
jest*

Perfuafus,
de tua fide mihi perfuafum est, perfuafum habeo.
deiner treu vnd liebe bin ich versichert. tvóje
svejstóbe inu lubéšni sem jest řařhířran.

jar
jest

Perfvadeo,
ut mihi perfvadeo. wie ich darfür halte. koker
jest méjnim, ali sa risnizhnu darshim.

HIPOLIT: Dict. I , 462

ja
jest

Perstudiosus,
perstudiosus sum tui - ich bin dir sehr günstig.
jest sum tibi prijáseu, voschliv.

HIPOLIT: Dict. I, 462

jár
jést

Perfo,

meus eadem mihi perstat. -il bleib alle-
zeit auf meiner meinung. jést ostánevú vsélej
per móji méninzi.

HIPOLIT: Dict. I, 462

jar
jest

Suppedito,

non suppeditant mihi Chartae. et habet per
Sapient. jest nejman nich poperja.

HIPOLIT: Dict. I 1647

giar
jest

Suppeto,
Suppetit mihi lucrum. iik habe genug xuge-
winnen. jest iniam fadosti perdobitei.

HIPOLIT: Dict. I 648

jaen
jest

Suppeto.

si vita suppetit. wann sich leber wende. adu bou
jest fhrvil, ali fhrv.

HIPOLIT: Dict. I, 648

jar
jest

sumo,

non sumo michi ul etc. iik Unterfange mich nicht,
das etc. jest se nepodstajim, deli etc.

HIPOLIT: Dict. I, 643

jax
jest

Sum.

est Confusionis meae hoc facere. et Spleg
disco duthus. jest iniam navado letu sturiti.

HIPOLIT: Dict. 1. 642

gar
jest

Refis,

ad refim mihi res redijt. ich habe gar kein
hoffnung. jest nejman cilu nobeniga vira-
pencia.

HIPOLIT: Dict. I, 569

jar
jest

Reor,
rebrar te me amare. ich gedachte, du het-
test mich lieb. jest rem shtimial, - do ti mene
ja lube imash.

HIPOLIT: Dict. I, 562

jax
jest

Repositus,
manet alta mente repositum. ich werde so bald
nicht vergessen. jest letu nebom toku hitru
profabil.

HIPOLIT: Dict. I, 563

jar
jest

Res,
res est mihi cum illo. ich habe mit dem Buchan-
den. jest imiam sh' nim správití.

HIPOLIT: Dict. I, 565 3

jax
jest

Refecro,

obsecro te refecroque. ich bitte dich, und
bitte-dich abermal. jest te prässim, inu
te süpet lipü inu frejstet prässim.

HIPOLIT: Dict. I, 566 6

jar
jest

Resigno,
Cuncta resigno. iel gebe alles wider. jest fupet
ose nafaj dam, isroxtim.

HIPOLIT: Dict. I, 567

jár
jár

Refolvo,
non possum me resolvere. ich kann mich nicht ent-
schließen. jár se nemórem vspótiti, naméjviti,
napraviti.

HIPOLIT: Dict. I, 567
5

jax
jest

Respiro,
respirabo, si te videro. ich werde wider er-
quicket, wan ich dich sehe. jest se bodem fupet
énu mialu ofhi'vil, nadax te bou vidit.

HIPOLIT: Dict. I, 568

jar
jest

Respicio,
quoad longissime potest mens mea respicere. so
lang ich gedenken mag. koker dólgu jest mórem
púmniti.

jax
jest

Securus,

tuam iram mihi securam scio. ite hab
mich vor deinem Zorn nichts zu fürchten.

jest se pred tvoim zrdom nikh nejman
bati.

HIPOLIT: Dict. I, 594 6

*jax
jest*

Sedeo,
haec mihi fedet sententia. bey diser meinung
bleibe ich. per ti mánengi jest ostánem.

jar
jest

servitium,
pro servitio hoc tibi debeo. et tibi deo obligatus
so xudicnes. jest rem tibi dolphàn totum
slufhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 602

jar
jest

Sciens,

nihil sciens praetermisi. ich habe vorsex-
lich nichts unterlassen. jest s' mojim
naprejetjam inu vejidexhi nejsem
nixh vax spustil.

HIPOLIT: Dict. I, 589

gar
jest

Scio,

te sciente faciam. ich wills mit deinem Vor-
wissen thun. jest hoxhem leti s' tvojim
prejvejdstram sturiti.

HIPOLIT: Dict. I, 596

ja
jest

Scisco.

Accurro, ut sciscam quid velit. ich lauff
hinzu, dus ich erfahre was er wil. jest
pertexhem, de frejn inu sprasham, Raj
hörhe.

HIPOLIT: Dict. I, 590

jer
jest

Scriptura,

ob meam scripturam pecudem accipi: ich
hab wegen meines Bolls in handt Vich emp-
fangen. jest sem ja völo möjga zolle eno
Glarò fhörine prejel.

HIPOLIT: Dict. I, 591

gar
jest

Georfum.

Georfum a te sentio. ich bin gar nicht deiner
meinung. jest völu néjssem tvóje místi.

HIPOLIT: Dict. I / 599

ja
jest

Scorsum.

omnibus gratias ago, et scorsum tibi: ich
dancke allen, und sonderbar dir. jest
jest vse fahvalim, tebe gram suselnu.

HIPOLIT: Dict. I, 599 5

jaar
jest

Sentio,

ri fenfero. werde ichs Innen. aku jest bom
fvéjdil.

jax
jest

Cujas, cuja, cajum. welliches. katériga.
Cujam vocem audio? welliches stimm höre ich.
zhigá ali kogá shtimo jest flishim.

jar
jest

Sensus,

ego illius sensum probe calleo. ich kenne
seinen Kopf wol. jest dobru poznám
negovo glavò.

HIPOLIT: Dict. I, 599

jár
jést

Monitum,

Monitis omnium aures meae patent. ich folge
aller Vermahnungen. jést vsinu oprominájnu
vushéjsa dan.

HIPOLIT: Dict. I, 374

jar
jest

Modo.

Modo id facere pofsim. wann ich es nur thun
kan. aku le jest letù famórem sturíti.

jax
jest

šitto,
nitto maledicta omnia. iik schweige aller
schmehwörter. jest molnám, ali na stran
postávim vae feršmájtí.

HIPOLIT: Dict. I, 370

jeax
jest

Mirandus,

Mirandum in modum gaudeo. It prene miik sehr.
jest se rámmu merhuie vesolim.

HIPOLIT: Dict. I / 269

jaar
jest

Miror,

fatis mirari non possum. il kan mich nicht
gnug verwunderen. jest se nemórem jádosti
járhuditi, prexhuditi.

HIPOLIT: Dict. I, 369

jár
jést

Minime.

Minime volo. sík wíles gar nítel. jést
do hóxa níkar neháhen.

HIPOLIT: Dict. I, 368

jax
jest

Metuo,

Metuo me dolorem perferre non possim. Ich sorge
ich werde den Schmerzen nicht ertragen können.
jest oderbim, iuu se boim, de nebodem mo.
gel to bolexhino, ali shalost prestati.

HIPOLIT: Dict. I , 367

jeax
jest

Metuo,

Metuo tibi. id otko deinet helben in sorgeu.
jest fa volo tēbe v' okérbi stoim.

HIPOLIT: Dict. I 1367

jax
jest

Metuo,

Metuo quid agam. Ich weiß nicht, was ich thun
sol. jest nevějmu, kaj bi 'směl sturiti'.

HIPOLIT: Dict. I, 267

jax
jest

Metuo,

Metuo ut possim recipere. ich fürchte ich möge
es nicht wieder überkommen. jest reflu boim,
ide nebom vexh mögel sadobiti.

HIPOLIT: Dict. I, 364

jar
jest

Memini: Ich, besinne mich, bin eingedenk. Ich
gedenke. jest se spámním, jest páméním,
jest míslím, pámétimáli pámétupem.

HIPOLIT: Dict. I, 364

jaar
jest

Memini,
memini me audire. Ich erinnere mich, das
ichs gehört hab. jest se spünnim, -de sem
shlischal.

HIPOLIT: Dict. I, 364

jax
jest

Rogo,

vnum rogare te volo. eines wil ich dich gefragt
haben. énu te jest hózhem povprášati.

HIPOLIT: Dict. I

, 575

jar
jest

Rubriceta,

buccas rubriceta intinxi tibi: jest nem tibi
trója lina s ardenho farbo slipo ~
tixhil.

Op.: Neuskega besedila ni:

HIPOLIT: Dict. I, 577

jár
jest

Scalpo,

ne ad aures quidem scalpentes otium est. ich
hab gar sein Zeit. jest nejman cilu no v
beniga zhasa.

HIPOLIT: Dict. I/ 587

jar
jest

Scapula,

scapulas perdidi. ich bin übel zerbrüglet
worden. jest sem hudü stépa, innu opál v
raken til.

HIPOLIT: Dict. I, 588

jean
jest

Satis.

vix satis temporis habui: ich habe kaum
genug Zeit gehabt. jest sen Rúnaj fa-
dosti zhápsa imel.

HIPOLIT: Dict. I , 586

ja
jest

Jane.

Jane sapio et sentio. -ich bin ja wol bey sinnen.
jest sem ja dobra per grameti.

HIPOLIT: Dict. I , 583

jær
jæst

solide.

id solide socio. it meis es gänrlieh. jæst
fa tardnè vejm.

HIPOLIT: Dict. I, 612

jár
jíst

Solens,

solens meo more facio. ich thue es nach
meiner gewohnheit. jíst stwim pro máji
naváidi'-inu shéigi.

HIPOLIT: Dict. I , 611

jár
jést

Sinus,
mih i sinu est. - ich habes in meiner macht.
jést imàn v' moji plásti.

HIPOLIT: Dict. I , bog

jas
jest

Simul.

simul ac literas accepi. so bald ich briefe empfangen hab. koker bersh sem jest te pisma prejél.

jax
jest

Simultas,
mihi nulla tecum simultas Intercedit, ich
hab nichts wider dich. jest nich neyman
s' tábo.

HIPOLIT: Dict. I, 608

jaar
jest

Singulus,
video singulum vestigium. jest vidim
sléhernó stopímno pofsebe.

HIPOLIT: Dict. I, 608

jar
jerb

Sinnul.

Sinnul rannims cum re concidit. ich habe gut und
muth verlohren. jerb sem blagü inu servè
skúpaj figübil.

HIPOLIT: Dict. I, 607 5

jax
jest

Simulatio,
mea non est simulatio. ich dan nicht gleich.
ner. jest se neřnám hinuváti.

HIPOLIT: Dict. I, 607

jak
jest

Si.

si illum relinquo, vitae eius metuo. wann ich
Ihm Verlasse, so Sorge ich seines lebens. aku
jest nîega sapustim, toku sem v'skérbi negóviga
řhivléjna.

jan
jest

Si.

fi maximevelim. wan ich gleich gern wolte.
deb si lyh jest rad hótel.

*jax
jest*

Spiro,

dum spirare potero. so lang ich leben werde.
koker dólga jest bódem fhivil.

HIPOLIT: Dict. I

, 618

jax
jest

Spero.

spero fore ut contingat id nobis. ich hoffe,
dieses werde uns widerfahren. jest se-trösttam,
de se letiti nam hōde pergodilu, ali per-
mērilu.

HIPOLIT: Dict. I, 617

jest
jest

sperabilis,
nulla vitae salus sperabilis est mecum.
ich habe keine hoffnung des lebens. jest
nejmou nobéniga výrajna tige šiv-
léjna.

HIPOLIT: Dict. I, 677

jaar
jést

fors,
sors, et refura perit. - ich bin von das haub-
gut, und den dies Kommen. jést von ob Ca-
pital, inn ob xhiron prishal.

HIPOLIT: Dict. I, 64

jar
jest

Sonnus,
sonnum oculis non vidi veis. et hab sein
rang zugethan. jest nej sem vrbij fapent,
jest nej sem cilu nixh opal, nej sem sejlo
nuxh faméshal.

HIPOLIT: Dict. 1, 613

jar
jest

Solus,
tibi soli dico. ich sag dir's im Vertrauen.
jest tibi v' faryvrajnu provějm.

HIPOLIT: Dict. I, 612

*jaer
jest*

Stratum,

equum empturus, solvi jubet stratum. weil ich ihm das ros abkauffe, wil er auch das ich Ihm die Satteldecke bezahlen solle. dokler jest od niéga tuga kóyna kúpim, túdi hózhe debi niemu to pláhto zhes sédlu plázhal.

jan
jest

Stomachus,
non est mei stomachi. et habet suum lumbum
dorsum. jest nequam nobis quia lumbum
h' tenet.

HIPOLIT: Dict. I, 625

jax
jest

Hipsulox,

Hipsulox a te. sih begehre an dich, das du mir
anlobest. jest od tebe pogrujem, da ti
meni oblubish, ali oblubo sturish.

HIPOLIT: Dict. I, 624